

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Nazwisko lekarza prowadzącego
Name of the consulting doctor

Numer telefonu lekarza/ Doctor's tel. no.

Adres e-mail lekarza/ Doctor's email address

**LEGITYMACJA CHOREGO
EMERGENCY MEDICAL CARD**

HAE

**Wrodzony obrzęk naczyńioruchowy
Hereditary Angioedema**

Dane osobowe/ Personal data

Nazwisko/ Surname

Imiona/ First names

Data urodzenia/ Date of birth

Adres/Address

Telefon kontaktowy/ Telephone number

Pacjent cierpi na wrodzony obrzęk naczyńioruchowy (HAE). U podłoża tej choroby leży niedobór inhibitora C1, co powoduje napadowe obrzęki skóry i błony śluzowej. Oprócz obrzęków, które są widoczne, może też dojść do zagrażającego życiu obrzęku krtani i bólów brzucha o charakterze kolkowym. Terapia w tym przypadku polega na natychmiastowym podaniu:

Koncentratu inhibitora C1 w powolnej iniekcji i.v.

- 20 U/kg m.c. (Berinert®)
- 1000 U (Cinryze®)
- 50 U/ kg m.c., maks. 4200 U (Ruconest®)

Ikatybanu w powolnej iniekcji s.c.

- 30 mg w 3 ml (Firazyr®)

Szczegółowe informacje na temat leków, w tym przeciwwskazania do ich zastosowania, znajdują się w charakterystyce produktów leczniczych.

Adrenalina, hydrokortyzon i leki przeciwhistaminowe są nieskuteczne.

The patient suffers from hereditary angioedema (HAE). This condition is due to a C1- inhibitor- deficiency. During attacks, swelling of the skin and submucosa may occur. In addition to visible signs of swelling, life-threatening laryngeal edema or colic-like abdominal pain can arise very rapidly. Emergency treatment should be given with:

C1-INH-concentrate by slow IV injection

- 20 U/kg body weight (Berinert®)
- 1000 U (Cinryze®)
- 50 U/ kg body weight, max. 4200 U (Ruconest®)

Icatibant slow subcutaneous injection

- 30 mg in 3 ml (Firazyr®)

For details and restrictions of use see Summary of Product Characteristic (SPC).

Adrenaline, hydrocortisone and antihistamines are not effective for HAE.

Legitymacja chorego na wrodzony obrzęk naczyńioruchowy z niedoboru C1-INH.